# BG: RADCONNECTA – РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

## ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА

RADCONNECTA е двулентова ръчна радиостанция VHF/UHF (приемо-предавател) с двоен дисплей и двойно наблюдение. Разполага с до 128 канала в паметта, кодове CTCSS и DCS, вграден FM радиоприемник и LED фенерче.

### Основни характеристики

- Две ленти (VHF/UHF) с двойно наблюдение и кръстосано приемане
- До 128 канала в паметта
- 50 тона CTCSS и 105 кода DCS, с търсене CTCSS/DCS
- FM радиоприемник (65–108 MHz)
- VOX (предаване, активирано от глас)
- Широка или тясна лента, висока или ниска мощност на предаване
- DTMF сигнализация
- Функция аларма и вградено LED фенерче
- Шумоподтискане (squelch) с регулиране от 0 до 9
- Избираема честотна стъпка: 2,5/5/6,25/10/12,5/25 kHz
- Честотно отместване за достъп до ретранслатори и тон 1750 Hz за ретранслатори
- Пестене на батерията, таймер за предаване (TOT) и блокиране на зает канал (BCL)
- Заключване на клавиатурата, звук на бутоните и подсветка на дисплея
- Програмиране чрез компютър

---

## СПЕЦИФИКАЦИИ НА ПРОДУКТА

**Име на продукта:** RADCONNECTA
**Номер на модела:** UV-5R
**Честотни ленти (предаване):** VHF: 144–146 MHz; UHF: 430–440 MHz
**Максимална изходна RF мощност:** VHF: 37,36 dBm (≈ 5,45 W); UHF: 36,39 dBm (≈ 4,36 W)
**Усилване на антената:** 1,5 dBi
**Разстояние между каналите:** 12,5 kHz / 25 kHz
**FM радио (само приемане):** 65–108 MHz
**Канали в паметта:** До 128
**Честотна стабилност:** 2,5 ppm
**Честотна стъпка:** 2,5/5/6,25/10/12,5/25 kHz
**Импеданс на антената:** 50 Ω
**Батерия:** Акумулаторна литиево-йонна, 7,4 V, 1800 mAh, 13,32 Wh
**Вход на адаптера:** AC 100–240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A
**Изход на адаптера:** 10V ⎓ 1A
**Консумация на ток:** В режим на готовност: ≤ 75 mA; при приемане: 380 mA; при предаване: ≤ 1,4 A
**Режим на работа:** Симплекс или полудуплекс
**Работен цикъл:** 3/3/54 минути (приемане/предаване/готовност)
**Работна температура:** От −20 °C до +60 °C

### Предавател

**Модулация:** FM
**Клас на излъчване:** 16K0F3E / 11K0F3E (широка/тясна)
**Максимална девиация:** ≤ ±5 kHz / ≤ ±2,5 kHz (широка/тясна)
**Нежелани излъчвания:** < −60 dB

**Приемник**

**Чувствителност:** 0,2 µV (при 12 dB SINAD)
**Интермодулация:** 60 dB
**Изходна мощност на звука:** 1000 mW
**Селективност по съседен канал:** 65/60 dB

---

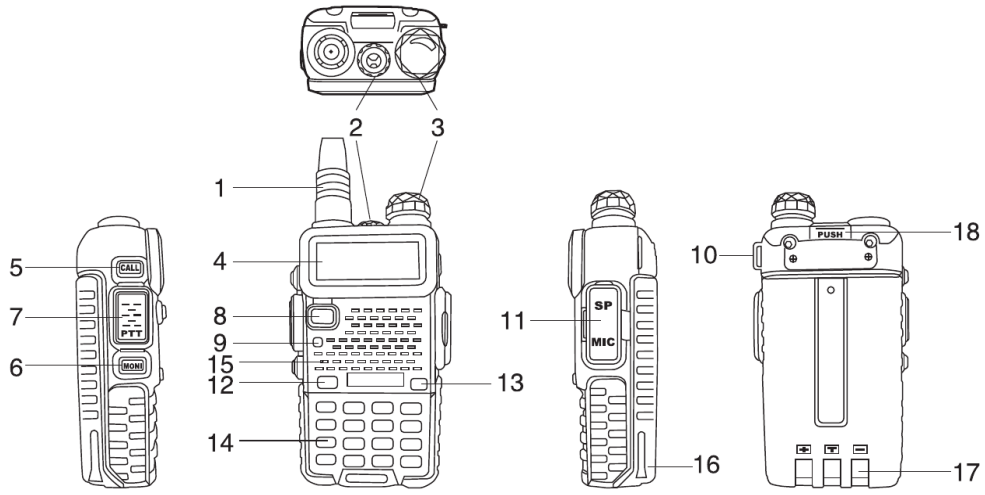
**СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА**

- Радиостанция RADCONNECTA × 1
- Батерия × 1
- Антена × 1
- Настолно зарядно устройство × 1
- Щипка за колан × 1
- Каишка за ръка × 1
- Ръководство за употреба × 1

Слушалката, високоговорителят с микрофон и кабелът за програмиране не са включени.

---

**ЧАСТИ И КОНТРОЛИ**




1. **Антена**
2. **Фенерче**
3. **Копче за включване/изключване и сила на звука**
4. **Дисплей**
5. **Страничен бутон 1 [CALL] (FM радио, аларма)**
6. **Страничен бутон 2 [MONI] (фенерче, наблюдение)**
7. **Бутон [PTT] (натисни и говори)**
8. **Бутон [VFO/MR] (честотен режим/режим на канали)**
9. **LED индикатор**
10. **Халка за каишка**
11. **Жак за аксесоари (високоговорител и микрофон)**
12. **Бутон [A/B] (показване на честота A/B)**
13. **Бутон [BAND] (избор на лента)**
14. **Клавиатура**
15. **Високоговорител и микрофон**
16. **Батерия**

17. **Контакти на батерията**
18. **Бутон за освобождаване на батерията**

**Бутони и функции**

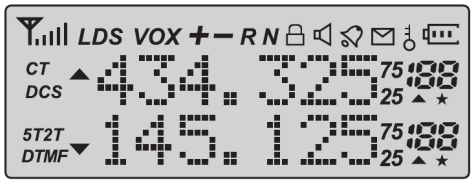
- **[PTT]**: натиснете и задръжте за предаване; отпуснете за приемане.
- **[CALL]**: натиснете, за да включите или изключите FM радиото. Натиснете и задръжте, за да включите или изключите алармата.
- **[MONI]**: натиснете, за да включите или изключите фенерчето. Натиснете и задръжте, за да наблюдавате канала.
- **[VFO/MR]**: натиснете, за да превключите между честотен режим и режим на канали.
- **[A/B]**: натиснете, за да превключите между горното (A) и долното (B) показване на честота.
- **[BAND]**: натиснете, за да смените лентата. Когато FM радиото е включено, натиснете, за да смените FM лентата (65–75 MHz / 76–108 MHz).
- **[★ SCAN]**: натиснете, за да включите или изключите обратната функция (честотите на приемане и предаване се разменят). Натиснете за 2 секунди, за да започнете търсене на честоти или канали. Когато FM радиото е включено, натиснете, за да търсите FM станции. При настройване на CTCSS/DCS за приемане натиснете, за да търсите CTCSS/DCS за приемане.
- **[#]** (бутон за заключване): в режим на канали натиснете, за да превключите между висока и ниска мощност на предаване. Натиснете за 2 секунди, за да заключите или отключите клавиатурата.
- **[MENU]**: натиснете, за да отворите менюто и да потвърдите настройка.
- **[▲]/[▼]**: натиснете, за да промените честотата или канала нагоре или надолу. Натиснете и задръжте за бърза промяна. По време на търсене натиснете, за да смените посоката на търсене.
- **[EXIT]**: натиснете, за да отмените, изтриете или излезете.
- **Цифрови бутони**: служат за въвеждане на честоти, канали и нестандартни тонове CTCSS. По време на предаване натиснете цифров бутон, за да изпратите неговия сигнален код (кодовете се задават с компютърна програма).
- **Жак за аксесоари**: свържете аудио аксесоари или кабела за програмиране.




---

**ДИСПЛЕЙ**

Иконите на дисплея се появяват, когато определени функции са включени.




| Икона | Значение |
|---|---|
| 88 (малки цифри до честотата) | Номер на канала |
| 75 / 25 (малки цифри след честотата) | Последни цифри на работната честота |

| Икона | Значение |
|---|---|
| CT | CTCSS е включен |
| DCS | DCS е включен |
| + / – | Посока на честотното отместване за достъп до ретранслатори |
| S | Двойното наблюдение е включено |
| VOX | VOX е включен |
| R | Обратната функция е включена |
| N | Избрана е тясна лента |
| Символ на батерия | Ниво на заряд на батерията |
| Символ на ключ | Клавиатурата е заключена |
| L | Избрана е ниска мощност на предаване |
| ▲ / ▼ | Работна честота (A или B) |
| Символ на антена с чертички | Сила на сигнала |

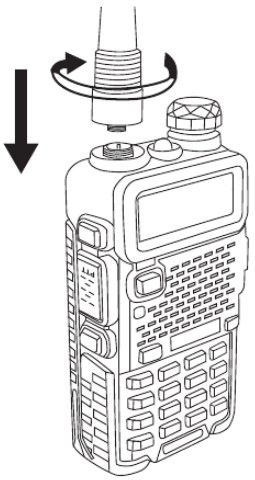
---

**ПРЕДИ УПОТРЕБА**

Разопаковайте внимателно радиостанцията и проверете дали всички части, изброени в Съдържание на опаковката, са налични и неповредени. Ако нещо липсва или е повредено, свържете се с търговеца.

Преди първата употреба заредете батерията за 5 часа (вижте Зареждане).

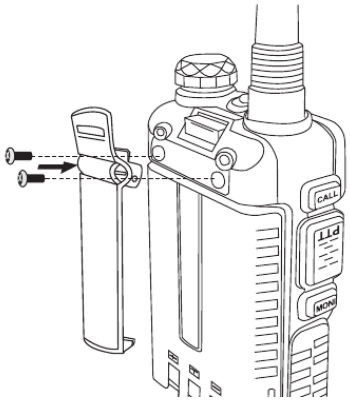
**Поставяне на антената**



Хванете антената за основата, поставете я върху конектора и я завъртете по посока на часовниковата стрелка до упор.

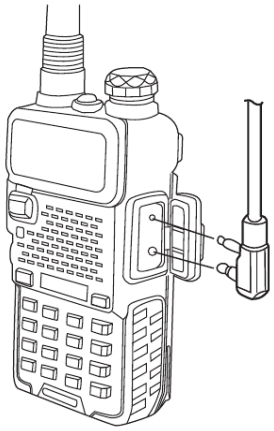
- Не въртете антената, като я държите за върха.
- Ако използвате външна антена, уверете се, че нейният КСВ (SWR) е около 1,5:1 или по-малко. По-висок SWR може да повреди предавателя.
- По време на употреба не дръжте антената и не я обхващайте с ръка. Това намалява работните характеристики.
- Никога не предавайте без антена.

**Поставяне на щипката за колан**



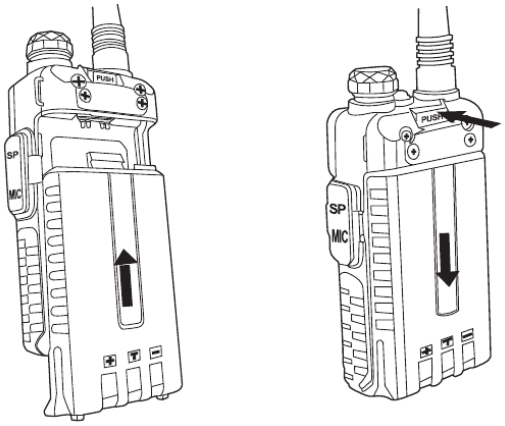

При необходимост закрепете щипката за колан на гърба на батерията с двата винта. Не фиксирайте винтовете с лепило. Разтворителите в лепилото могат да повредят корпуса на батерията.

**Свързване на слушалка или високоговорител с микрофон**



Включете конектора на слушалката или високоговорителя с микрофон в жака за аксесоари.

**Поставяне и изваждане на батерията**




Поставяне на батерията (вляво):

1. Поставете **батерията** плоско към гърба на радиостанцията, така че долният ѝ ръб да е на около 1–2 cm под долния ръб на радиостанцията.
2. Подравнете **батерията** с водачите и я плъзнете нагоре, докато щракне на място.

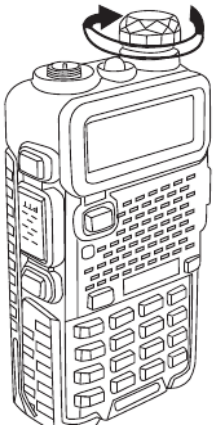
Изваждане на батерията (вдясно):

1. Изключете радиостанцията.
2. Натиснете **бутона за освобождаване на батерията** по посока на стрелката.
3. Плъзнете **батерията** надолу с около 1–2 cm и я свалете от радиостанцията.

---

**ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА**

**Включване и изключване, регулиране на силата на звука**



1. Уверете се, че **антената** и **батерията** са поставени и че **батерията** е заредена.
2. Завъртете **копчето за включване/изключване и сила на звука** по посока на часовниковата стрелка, за да включите радиостанцията.
3. Въртете **копчето** по посока на часовниковата стрелка, за да увеличите звука, и обратно, за да го намалите.
4. За да изключите радиостанцията, завъртете **копчето** докрай обратно на часовниковата стрелка, докато щракне.

**Избор на честота или канал**

1. Натиснете **[VFO/MR]**, за да изберете честотен режим или режим на канали.
2. Натиснете **[▲]** или **[▼]**, за да изберете честотата или канала. Дисплеят показва избора ви.
3. Натиснете и задръжте **[▲]** или **[▼]**, за да промените честотата бързо.

Канал може да бъде избран едва след като е запаметен (меню 27, MEMCH).

**Предаване и приемане**

1. Натиснете и задръжте **[PTT]** и говорете в микрофона, като държите радиостанцията изправена с микрофона на 3–4 cm от устата.
2. Отпуснете **[PTT]**, за да слушате.

**Тон 1750 Hz за достъп до ретранслатори**

Някои радиолюбителски ретранслатори се активират с тон 1750 Hz. За да го изпратите, натиснете и задръжте **[PTT]**, след което натиснете **[BAND]**.

**Промяна на настройките в менюто**

1. Натиснете **[MENU]**, след това натиснете **[▲]** или **[▼]**, за да изберете елемент от менюто.
2. Натиснете отново **[MENU]**, за да отворите настройката.
3. Натиснете **[▲]** или **[▼]**, за да изберете желаната настройка.
4. Натиснете **[MENU]**, за да потвърдите и запаметите, или натиснете **[EXIT]**, за да отмените.

В режим на канали следните настройки не могат да се променят: CTCSS, DCS, W/N, PTT-ID, BCL, S-CODE и име на канала. Може да се променя само мощността на предаване (висока/ниска).

**Преглед на менюто**

| № | Меню: функция | Настройки |
|---|---|---|
| 0 | SQL: ниво на шумоподтискане | 0–9 |
| 1 | STEP: честотна стъпка | 2,5/5/6,25/10/12,5/25 kHz |
| 2 | TXP: мощност на предаване | HIGH/LOW |
| 3 | SAVE: пестене на батерията (съотношение 1:1/1:2/1:3/1:4) | OFF/1/2/3/4 |
| 4 | VOX: предаване, активирано от глас | OFF/0–10 |
| 5 | W/N: широка или тясна лента | WIDE/NARR |
| 6 | ABR: подсветка на дисплея | OFF/1/2/3/4/5 s |
| 7 | TDR: двойно наблюдение | OFF/ON |
| 8 | BEEP: звук на бутоните | OFF/ON |
| 9 | TOT: таймер за предаване | 15/30/45/60 … 585/600 секунди |
| 10 | R-DCS: код DCS за приемане | OFF/D023N … D754I |
| 11 | R-CTS: тон CTCSS за приемане | 67,0 Hz … 254,1 Hz |
| 12 | T-DCS: код DCS за предаване | OFF/D023N … D754I |
| 13 | T-CTS: тон CTCSS за предаване | 67,0 Hz … 254,1 Hz |
| 14 | VOICE: гласови подсказки | OFF/ON |
| 15 | ANI: автоматична идентификация на номера (задава се само с компютърна програма) | – |
| 16 | DTMFST: страничен тон DTMF | OFF/DT-ST/ANI-ST/DT+ANI |
| 17 | S-CODE: сигнален код (задава се само с компютърна програма) | 1 … 15 групи |
| 18 | SC-REV: начин на продължаване на търсенето | TO/CO/SE |
| 19 | PTT-ID: кога се изпраща сигналният код | OFF/BOT/EOT/BOTH |
| 20 | PTT-LT: закъснение на сигналния код | 0 … 30 ms |
| 21 | MDF-A: показване в режим на канали, A (имена само с компютърна програма) | FREQ/CH/NAME |
| 22 | MDF-B: показване в режим на канали, B (имена само с компютърна програма) | FREQ/CH/NAME |
| 23 | BCL: блокиране на зает канал | OFF/ON |
| 24 | AUTOLK: автоматично заключване на клавиатурата | OFF/ON |
| 25 | SFT-D: посока на честотното отместване | OFF/+/– |
| 26 | OFFSET: честотно отместване | 00,000 … 69,990 |
| 27 | MEMCH: запаметяване на канал | 000 … 127 |
| 28 | DELCH: изтриване на канал от паметта | 000 … 127 |
| 29 | WT-LED: цвят на дисплея в режим на готовност | OFF/BLUE/ORANGE/PURPLE |
| 30 | RX-LED: цвят на дисплея при приемане | OFF/BLUE/ORANGE/PURPLE |
| 31 | TX-LED: цвят на дисплея при предаване | OFF/BLUE/ORANGE/PURPLE |
| 32 | AL-MOD: режим на аларма | SITE/TONE/CODE |
| 33 | BAND: избор на лента | VHF/UHF |

| № | Меню: функция | Настройки |
|---|---|---|
| 34 | TX-AB: лента за предаване при двойно наблюдение | OFF/A/B |
| 35 | STE: премахване на крайния тон | OFF/ON |
| 36 | RP-STE: премахване на крайния тон през ретранслатор | OFF/1 … 10 |
| 37 | RPT-RL: закъснение на крайния тон на ретранслатора | OFF/1 … 10 |
| 38 | PONMGS: показване при включване | FULL/MGS |
| 39 | ROGER: тон в края на предаването | ON/OFF |
| 40 | RESET: възстановяване на фабричните настройки | VFO/ALL |

**Обяснение на функциите в менюто**

- **SQL (шумоподтискане):** заглушава високоговорителя, когато не се приема сигнал, така че чувате само реални предавания. Това намалява и консумацията на батерията. Препоръчва се ниво 5.
- **VOX (предаване, активирано от глас):** радиостанцията започва да предава, когато разпознае гласа ви, без да натискате [PTT], и се връща към приемане, когато спрете да говорите. Настройте нивото VOX така, че предаването да започва плавно.
- **W/N (широка или тясна лента):** в райони с много радиосигнали използвайте тясна лента, за да избегнете смущения със съседните канали.
- **TDR (двойно наблюдение):** радиостанцията следи честотите A и B. Когато се приеме сигнал на другата честота, радиостанцията остава на нея, докато сигналът приключи.
- **TOT (таймер за предаване):** ограничава всяко предаване. Предаването спира автоматично след зададеното време. Това предотвратява прегряването на предавателя.
- **CTCSS/DCS:** позволява комуникация само в затворена група на дадена честота или канал. Шумоподтискането се отваря само за сигнали със същия тон CTCSS или код DCS, какъвто е зададен на вашата радиостанция. CTCSS и DCS не правят комуникацията ви поверителна.
- **ANI (автоматична идентификация на номера):** при натискане и/или отпускане на [PTT] се изпраща идентификатор, така че приемащата станция знае коя радиостанция вика. Може да се зададе само с компютърна програма.
- **DTMFST (страничен тон DTMF):** първо задайте PTT-ID на BOT, EOT или BOTH. OFF: не чувате тоновете DTMF. DT-ST: чувате тоновете на бутоните, които натискате. ANI-ST: чувате автоматично изпратения код. DT+ANI: чувате и двете.
- **SC-REV (начин на продължаване на търсенето):** търсенето спира, когато бъде открит сигнал. TO (време): търсенето продължава след зададено време. CO (носител): търсенето остава на честотата или канала, докато сигналът приключи. SE (търсене): търсенето спира на честотата или канала, където е открит сигнал.
- **PTT-ID:** OFF: не се изпраща код. BOT: кодът се изпраща, когато натиснете [PTT]. EOT: кодът се изпраща, когато отпуснете [PTT]. BOTH: кодът се изпраща при натискане и при отпускане на [PTT]. Кодът може да се зададе само с компютърна програма.
- **BCL (блокиране на зает канал):** предотвратява предаването, докато на канала има сигнал, за да не прекъсвате други потребители (например потребители с различни кодове CTCSS или DCS).

- **SFT-D и OFFSET (отместване на ретранслатора):** отместването е разликата между честотата на приемане и честотата на предаване на ретранслатор. Задайте отместването и неговата посока за ретранслатора, който искате да използвате. Пример: ретранслатор приема на 145,000 MHz и предава на 145,600 MHz. Настройте радиостанцията на 145,600 MHz, OFFSET на 00,600 и SFT-D на −. Радиостанцията приема на 145,600 MHz и предава на 145,000 MHz, когато натиснете [PTT].
- **STE (премахване на крайния тон):** включва или изключва тона в края на предаването. Използвайте го само между радиостанции; изключете го при комуникация през ретранслатор.

---

## КОДОВЕ CTCSS И DCS

### Тонове CTCSS (Hz)

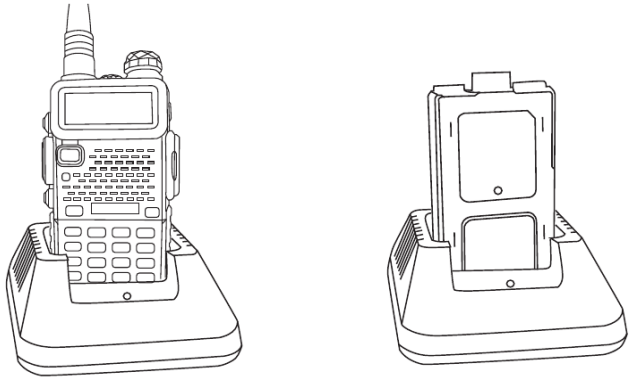
| № | Тон | № | Тон | № | Тон | № | Тон | № | Тон |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 67,0 | 11 | 94,8 | 21 | 131,8 | 31 | 171,3 | 41 | 203,5 |
| 2 | 69,3 | 12 | 97,4 | 22 | 136,5 | 32 | 173,8 | 42 | 206,5 |
| 3 | 71,9 | 13 | 100,0 | 23 | 141,3 | 33 | 177,3 | 43 | 210,7 |
| 4 | 74,4 | 14 | 103,5 | 24 | 146,2 | 34 | 179,9 | 44 | 218,1 |
| 5 | 77,0 | 15 | 107,2 | 25 | 151,4 | 35 | 183,5 | 45 | 225,7 |
| 6 | 79,7 | 16 | 110,9 | 26 | 156,7 | 36 | 186,2 | 46 | 229,1 |
| 7 | 82,5 | 17 | 114,8 | 27 | 159,8 | 37 | 189,9 | 47 | 233,6 |
| 8 | 85,4 | 18 | 118,8 | 28 | 162,2 | 38 | 192,8 | 48 | 241,8 |
| 9 | 88,5 | 19 | 123,0 | 29 | 165,5 | 39 | 196,6 | 49 | 250,3 |
| 10 | 91,5 | 20 | 127,3 | 30 | 167,9 | 40 | 199,5 | 50 | 254,1 |

### Кодове DCS

| № | Код | № | Код | № | Код | № | Код | № | Код |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | D023N | 22 | D131N | 43 | D251N | 64 | D371N | 85 | D532N |
| 2 | D025N | 23 | D132N | 44 | D252N | 65 | D411N | 86 | D546N |
| 3 | D026N | 24 | D134N | 45 | D255N | 66 | D412N | 87 | D565N |
| 4 | D031N | 25 | D143N | 46 | D261N | 67 | D413N | 88 | D606N |
| 5 | D032N | 26 | D145N | 47 | D263N | 68 | D423N | 89 | D612N |
| 6 | D036N | 27 | D152N | 48 | D265N | 69 | D431N | 90 | D624N |
| 7 | D043N | 28 | D155N | 49 | D266N | 70 | D432N | 91 | D627N |
| 8 | D047N | 29 | D156N | 50 | D271N | 71 | D445N | 92 | D631N |
| 9 | D051N | 30 | D162N | 51 | D274N | 72 | D446N | 93 | D632N |
| 10 | D053N | 31 | D165N | 52 | D306N | 73 | D452N | 94 | D645N |
| 11 | D054N | 32 | D172N | 53 | D311N | 74 | D454N | 95 | D654N |
| 12 | D065N | 33 | D174N | 54 | D315N | 75 | D455N | 96 | D662N |
| 13 | D071N | 34 | D205N | 55 | D325N | 76 | D462N | 97 | D664N |
| 14 | D072N | 35 | D212N | 56 | D331N | 77 | D464N | 98 | D703N |
| 15 | D073N | 36 | D223N | 57 | D332N | 78 | D465N | 99 | D712N |
| 16 | D074N | 37 | D225N | 58 | D343N | 79 | D466N | 100 | D723N |
| 17 | D114N | 38 | D226N | 59 | D346N | 80 | D503N | 101 | D731N |
| 18 | D115N | 39 | D243N | 60 | D351N | 81 | D506N | 102 | D732N |
| 19 | D116N | 40 | D244N | 61 | D356N | 82 | D516N | 103 | D734N |
| 20 | D122N | 41 | D245N | 62 | D364N | 83 | D523N | 104 | D743N |
| 21 | D125N | 42 | D246N | 63 | D365N | 84 | D526N | 105 | D754N |

**ЗАРЕЖДАНЕ**

Използвайте само зарядното устройство, посочено от производителя. Светодиодите на настолното зарядно устройство показват състоянието на зареждането.



1. Свържете захранващия кабел към **адаптера**.
2. Включете **адаптера** в електрически контакт.
3. Включете DC конектора на **адаптера** в DC гнездото на гърба на **настолното зарядно устройство**.
4. Поставете радиостанцията с поставена **батерия** или само **батерията** в **настолното зарядно устройство**.
5. Уверете се, че **батерията** докосва контактите за зареждане. Зареждането започва и червеният светодиод светва.
6. След около 4 часа светва зеленият светодиод: батерията е напълно заредена. Извадете радиостанцията или батерията от зарядното устройство.

| **Състояние на зареждане** | **LED** |
|---|---|
| Готовност (без батерия) | Червеният светодиод мига, зеленият свети |
| Зарежда се | Червеният светодиод свети |
| Напълно заредена | Зеленият светодиод свети |
| Грешка | Червеният светодиод мига, зеленият свети |

**Съвети за батерията**

- Новите батерии се доставят незаредени. Заредете новата батерия за 5 часа преди първата употреба.
- Батерията достига пълния си капацитет след три пълни цикъла на зареждане и разреждане.
- Заредете батерията, когато нивото на заряд е ниско.
- Зареждайте батерията само при температура между 5 °C и 40 °C. Извън този диапазон батерията може да протече или да се повреди.
- Когато зареждате батерията, поставена на радиостанцията, изключете радиостанцията, за да се зареди батерията напълно.
- Не прекъсвайте захранването и не изваждайте батерията по време на зареждане.
- Под 0 °C работните характеристики на батерията значително намаляват. В студено време носете резервна батерия. Студена батерия, която вече не работи, може отново да заработи при стайна температура.
- Батерията се износва с времето. Сменете я, когато времето за разговори и готовност забележимо се съкрати.

---

**ОСНОВНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Ремонтът на радиостанцията трябва да се извършва само от квалифицирани техници.
- Не променяйте радиостанцията по никакъв начин.
- Използвайте само батерии и зарядни устройства, доставени или одобрени от производителя.
- Не използвайте радиостанцията, ако антената е повредена. Докосването на повредена антена може да причини леки изгаряния.
- Изключете радиостанцията, преди да влезете в зона с експлозивни или запалими материали и преди да влезете в зона на взривни работи.
- Изключете радиостанцията навсякъде, където табелите изискват това, за да избегнете електромагнитни смущения.
- Изключете радиостанцията преди качване в самолет. На борда я използвайте само доколкото го позволяват правилата на авиокомпанията или екипажът.
- В превозни средства с въздушни възглавници не поставяйте радиостанцията над въздушна възглавница или в зоната на разгъването ѝ.
- Не оставяйте радиостанцията дълго време на пряка слънчева светлина или близо до източник на топлина.
- При предаване дръжте радиостанцията изправена с микрофона на 3–4 cm от устата.
- **Предупреждение:** при предаване дръжте радиостанцията и антената ѝ на поне 2,5 cm от тялото, включително когато носите радиостанцията на тялото си.

---

**БЕЗОПАСНОСТ НА БАТЕРИЯТА**

- Зареждайте само батерията, посочена от производителя. Други батерии могат да се спукат и да причинят наранявания и щети.
- Никога не хвърляйте батерията в огън.
- Никога не разглобявайте батерията.
- Не зареждайте батерията в зона с експлозивни или запалими материали.
- Никога не зареждайте мокра батерия. Първо я подсушете с мека кърпа.

---

**ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ**

- Прахът по контактите на батерията може да попречи на работата или зареждането ѝ. Избършете контактите с чиста, суха кърпа, преди да поставите батерията.
- Заредете батерията напълно, преди да я съхранявате продължително време, за да предотвратите повреда от дълбоко разреждане.
- Зареждайте съхранявана батерия поне на всеки 6 месеца.
- Съхранявайте батерията на хладно и сухо място при стайна температура.

---

**ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

| **Проблем** | **Възможна причина и решение** |
|---|---|
| Радиостанцията не се включва. | Батерията е изтощена: заредете я или поставете заредена батерия. Батерията не е поставена правилно: извадете я и я поставете отново. |
| Батерията се изтощава бързо. | Батерията е достигнала края на живота си: сменете я. Батерията не е напълно заредена: заредете я напълно. |

| Проблем | Възможна причина и решение |
|---|---|
| LED индикаторът свети при приемане, но няма звук. | Силата на звука е твърде ниска: увеличете звука. Настройките CTCSS или DCS се различават от тези на другите членове на групата: задайте същия тон или код. |
| Другите членове на групата не приемат предаването ви. | Настройките CTCSS или DCS се различават: задайте същия тон или код като останалата част от групата. Твърде далеч сте един от друг или сте в зона със слаб сигнал: приближете се или отидете на по-добро място. |
| Радиостанцията предава, без да е натиснат [PTT]. | VOX е включен и настроен твърде чувствително: намалете нивото VOX или изключете VOX (меню 4). |
| Чувате други групи, докато комуникирате с вашата група. | Сменете честотата или канала или сменете настройката CTCSS или DCS за вашата група. |
| Връзката е лоша или с ниско качество. | Твърде далеч сте един от друг или сте в зона със слаб сигнал (тунел, подземен паркинг, планини, близо до големи метални конструкции): приближете се или отидете на открито място. |

Ако проблемът продължава, свържете се с търговеца или със сервизен център.

---

**УКАЗАНИЯ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ И ИЗХВЪРЛЯНЕ:**

Изхвърляйте използваните батерии в съответствие с местните разпоредби. Не ги изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.



Тази етикетка означава, че продуктът не може да се изхвърли като обикновен битов отпад в цялата ЕС. За предотвратяване на възможни вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци. Рециклирайте отговорно, за да се подпомогне устойчивата употреба на материални ресурси. Ако искате да върнете употребявано устройство, използвайте системата за събиране и събиране или се свържете с търговеца, от когото сте закупили продукта. Търговецът може да приеме продукта за екологично безопасно рециклиране.



Декларация от производителя, че продуктът отговаря на изискванията на съответните директиви на ЕС.